



Vocabolario Italiano – Somalo

Ereyo Talyaani – Soomaali

Edizione tedesco-somalo e scelta dei testi: Mahamud Geryare
Illustrazioni: Klaus Peter Schäffel e Loyan Geryare
Testo italiano: Lia Segre
Rilettura vocabolario italiano-somalo: Cabdikarim Daa'Ud Weyre
Progetto e redazione: Therese Salzmänn, Interbiblio

© Interbiblio
Interbiblio è l'associazione-ombrello delle biblioteche interculturali della Svizzera
www.interbiblio.ch

Questo vocabolario è stato realizzato grazie al sostegno di **ERNST GÖHNER**
STIFTUNG

Dizionario Eraybixinta Alaabada

Italiano	Somali
L'ananas	<i>Cananaaska</i>
Il burro	<i>Subagga</i>
La zolletta di zucchero	<i>Sokorta kuuskuusan</i>
La marmellata	<i>Malmalaadada</i>
Il cioccolato	<i>Shokolaatada</i>
I chicchi di caffè	<i>Miraha bunka</i>
Lo yogurt	<i>Yoogar.</i>
Il lecca-lecca	<i>Nanac qoriga.</i>
L'uovo	<i>Ukunta</i>
Stelle marine	<i>Xidig badeed</i>
Il portauovo	<i>Ukun saarka</i>
Le caramelle	<i>Nanaca</i>
Il salame	<i>Salami (hiblib nooc kamid ah)</i>
Il pane	<i>Rootiga</i>
Il prosciutto	<i>Hilib doofaar</i>
La pasta	<i>Baasto</i>
Il purè di patate	<i>Bataati riiqan</i>
Il pesce	<i>Malaayga</i>
Le patatine fritte	<i>Firiit (baradho la dhudhuubay)</i>
La carne	<i>Hilib</i>
Il pollo	<i>Dooro (digaag)</i>
Il formaggio	<i>Farmaajada</i>
Il gelato	<i>Jalaatada</i>
Il biscotto	<i>Buskudka</i>
La torta	<i>Toortaha (doolshe)</i>

L'uva	<i>Canabka</i>
Il limone	<i>Liin dhanaan</i>
L'arancia	<i>Oranjada (Liin)</i>
La mela	<i>Tufaaxa</i>
Il melone	<i>Qaraha</i>
Il pompelmo	<i>Bambeelmada</i>
La banana	<i>Mooska</i>
Le olive	<i>Seytuunka</i>
Il peperone	<i>Barbarooniga</i>
La patata	<i>Baradho</i>
La carota	<i>Karootada</i>
Il pomodoro	<i>yaanyada</i>
La pannocchia	<i>Sabuulka</i>
I fagiolini	<i>Dhamcasada</i>
I piselli	<i>Digir cagaaran</i>
La lattuga	<i>Qeeyb ka mida ansalaatada</i>
La cipolla	<i>Basasha</i>
L'aglio	<i>Tuunta</i>
Il fungo	<i>Barkin uunreeska</i>
Il prezzemolo	<i>Kabsar caleen</i>
La casa	<i>Guriga</i>
L'altalena	<i>Wiifoowga</i>
La panchina	<i>Kursi dheer (Foom)</i>
Lo scivolo	<i>Taraaraxa</i>
La scala	<i>Jaranjarta</i>
La scala a pioli/scaletta	<i>Jaranjar meel lagu fuulo</i>
Il frigorifero	<i>Faranjeerka/Talaagada</i>
L'aspirapolvere	<i>Huufar</i>
La lavatrice	<i>Makiinada dharka dhaqda</i>
Il forno	<i>Foornada</i>
I fornelli	<i>Dabka wax lagu karsado</i>

Il frullatore	<i>Qasaha</i>
Il lavandino	<i>Barkada Alaabta lagu dhdaqo</i>
La caffettiera	<i>Makiinada kafeyga karisa</i>
La bilancia	<i>Miisaanka kushiinka</i>
Le pentole	<i>Digsiyada wax lagu kariyo</i>
Le padelle	<i>Bir daawe</i>
Il forno a microonde	<i>Makiinada wax lagu kululeeyo</i>
Il bicchiere	<i>Bakeeiga Biyaha</i>
Il piatto	<i>Saxanka</i>
La forchetta	<i>Fargeetada</i>
Il coltello	<i>Middida</i>
Il cucchiaino	<i>Qaadada shaaha</i>
Il cucchiaio	<i>Qaadada maraqa lagu cabo</i>
L'insalatiera	<i>Madiibada asalaatda</i>
Il mestolo	<i>Qaadada maraqa</i>
La zuppiera	<i>Dheriga maraqa</i>
La tazza	<i>Koob</i>
La teiera	<i>Jelmada</i>
Il cestino	<i>Dambiisha qashinka lagu rido</i>
Il colino	<i>Baastamiirka</i>
La bottiglia	<i>Dhalada</i>
La saliera	<i>Dhalada cusbada</i>
L'imbuto	<i>Dublada</i>
L'apribottiglie	<i>Dhalo-fure</i>
Il tappo	<i>Cubka</i>
Il cavatappi	<i>Cub-fure</i>
L'accendigas	<i>Gaasdaaraha</i>
Il fiammifero	<i>Tarraqa</i>
Il ferro da stiro	<i>Feerada</i>
L'asse da stiro	<i>Miiskafeerada</i>
La scopa	<i>Xaaqinka</i>

La paletta	<i>Gure qashin</i>
Il cestino della spazzatura	<i>Baaldiga qashinka</i>
La tovaglia	<i>Marada miiska la saaro</i>
I tovaglioli	<i>Aftirtir</i>
Le presine	<i>Istiraashada digsigu lagu qabto</i>
Il canovaccio	<i>Istiraashada alaabta lagu qalajiyo</i>
La ciotola di plastica	<i>Baaquli caag ah</i>
La pinza per il bucato	<i>Qoriga dharka</i>
L'orologio	<i>Saacada</i>
La lampada	<i>Nalka</i>
La lampadina	<i>Guluub</i>
La sedia	<i>Kursiga</i>
Il tavolo	<i>Miiska</i>
La libreria	<i>Maktabada</i>
La poltrona	<i>Kursiga salootada</i>
Il divano	<i>Fadhiga</i>
Il calorifero	<i>Kululeysada</i>
Il tappeto	<i>Roog</i>
La cassettera	<i>Komadiinka</i>
Il letto	<i>Sariirta</i>
Il cuscino	<i>Barkinta</i>
Il piumino	<i>Joodariga</i>
L'armadio dei vestiti	<i>Armaajada dharka</i>
La scrivania	<i>Xafiiska</i>
Il vasino	<i>Tuunjiga</i>
L'asciugamano	<i>Shukumaanka</i>
Il pettine	<i>Shanlada</i>
Il dentifricio	<i>Macjuun/dawada cadayga</i>

Lo spazzolino da denti	<i>Buraashka ilkaha</i>
Il sapone	<i>Saabuunta</i>
Le mollette per i capelli	<i>Biinka Timaha</i>
Lo shampoo	<i>Shaambada</i>
Il termometro	<i>Qandho cabiraha</i>
L'asciugacapelli	<i>Fooneeye</i>
La vasca da bagno	<i>Barkada qubeeska</i>
Il lavandino	<i>Weji dhaqa</i>
Il gabinetto	<i>Musqusha lagu fadhiisto</i>
La doccia	<i>Qubeeska</i>
Gli occhiali	<i>Ookiyaalaha</i>
L'ombrello	<i>Daladda</i>
La tenda	<i>Daaha</i>
L'orologio da polso	<i>Saacada gacanta</i>
Il giornale	<i>Joornaalka</i>
Il libro	<i>Buugga</i>
La torcia elettrica	<i>Toosh</i>
La busta	<i>Baqshada</i>
Le chiavi	<i>Furaha</i>
Il vaso da fiori	<i>Weelka ubaxa lagu rido</i>
Il quadro	<i>Masawirka</i>
Il telefono	<i>Taleefanka</i>
La sveglia	<i>Saacada lagu kaco</i>
La gabbia per uccelli	<i>Qafiska shimbirta.</i>
La valigia	<i>Boorsada safarka</i>
La bottiglietta	<i>Buraashada/ubbada</i>
La bambola	<i>Boombalaha</i>
Il triciclo	<i>Bushkaleeti seddax lugoodle ah</i>
Le biglie	<i>Baliisha/kuul</i>
I pattini a rotelle	<i>Kabaha lagu taraaraxo</i>

La palla	<i>Banooniga</i>
Le carte da gioco	<i>Turubka</i>
La corda per saltare	<i>Xerega lagu boodo</i>
Il secchiello	<i>Baaldiga Carrada</i>
La paletta	<i>Badeel</i>
L'aquilone	<i>Aabiteyda</i>
La cartella	<i>Boorsada iskoolka</i>
L'astuccio	<i>Boorsada qalimada</i>
La matita	<i>Qalin qoriga</i>
Le matite colorate	<i>Qalimada Midabada leh</i>
Il righello	<i>Mastarada</i>
La gomma per cancellare	<i>Tirtiraha</i>
La lavagna	<i>Sabuurada</i>
Il quaderno	<i>Buugga wax lagu qoro</i>
La spugna	<i>Isbunyada</i>
Il gesso	<i>Jeesada</i>
La scatola dei colori	<i>Gasaca rinjiga</i>
Il pennello	<i>Buraashka wax lagu rinjiyeeyo</i>
La lente d'ingrandimento	<i>weyneysada</i>
La penna stilografica	<i>Qalin qadka</i>
Il passeggino	<i>Gaariga caruurta</i>
Il lettino	<i>Sariirta ilmaha</i>
La culla portatile	<i>Dambiisha ilmaha lagu qaado</i>
Il biberon	<i>Masaasad</i>
Il pannolino	<i>Baabariska</i>
Il bavaglino	<i>Catir/istiraasho</i>
Le scarpine per bébé	<i>Kabaha dhallaanka</i>
La camicia da notte	<i>Dharka habeenki lagashado/bijaamo</i>
La vestaglia	<i>Guri ku joog</i>

Il pigiama	<i>Bijaamo</i>
Il vestito	<i>Diraca</i>
I pantaloni	<i>Surwaalka</i>
La gonna	<i>Goonada</i>
La tuta da ginnastica	<i>Tuutaha</i>
Il cappotto	<i>Jubbada/jaakada</i>
La salopette	<i>Surwaal garan isku dhegan</i>
La T-shirt	<i>Funaanada</i>
L'impermeabile	<i>Jaakada roobka</i>
La camicia	<i>Shaatiga</i>
Le calze	<i>Iskaalshooyinka</i>
Il berretto di lana	<i>Kofi gacanta lagu tolax</i>
La sciarpa	<i>Shaalka qoorta lagu duubto</i>
I guanti	<i>Gacmagashi/galoofis</i>
I collant	<i>Hoosgashi</i>
La collana	<i>Katiinad</i>
Gli orecchini	<i>Dhagadhagaha</i>
La fede	<i>Faraantiga arooska</i>
L'anello	<i>Faraanti</i>
Il braccialetto	<i>Jijin</i>
La cassetta	<i>Cajal</i>
Il disco	<i>Jiira digsi</i>
Il radioregistratore	<i>Rikoor</i>
La videocamera	<i>Kamira fiidiyoowga</i>
La macchina fotografica	<i>Kaamirada sawirada</i>
Il computer	<i>Komputerka</i>
La macchina da scrivere	<i>Makiinada wax lagu qoro/teeb</i>
Il televisore	<i>Talefishanka</i>
L'ombrellone	<i>Daladda qorraxda</i>
Il salvagente	<i>Garangarta dabaasha</i>
La funicolare	<i>Wiishka laba buurood</i>

	<i>dhexdood looga gudbo</i>
I pattini	<i>Kabaha taraaraxa</i>
La tenda	<i>Teendhada</i>
La canna da pesca	<i>Maqaalinta</i>
La barca a vela	<i>Doon Shiraac</i>
Il canotto	<i>Doon bambiiro lagu sameeyay</i>
Il remo	<i>Ulaha doonta lagu wado/seebi</i>
La barca a remi	<i>Doon seebi lagu wado</i>
Il paracadute	<i>baarashuut</i>
Lo zaino	<i>Boorsada dhabarka</i>
Il binocolo	<i>Toobiraha</i>
La tromba	<i>Turumbada</i>
La chitarra	<i>Giitaarka</i>
Il rastrello	<i>Fargeetada dhulka</i>
La falciatrice	<i>Mashiinka cawska/Caws jarre</i>
La carriola	<i>Gaari gacanka.</i>
Le cesoie	<i>Maqaska jardiinka</i>
L'annaffiatoio	<i>Caaga dhirta lagu waraabiyo</i>
Il martello	<i>Burriska</i>
Il cacciavite	<i>Kashawiito/dismis</i>
Il chiodo	<i>Musbaar</i>
La vite	<i>Musmaar</i>
Il dado	<i>musmaar celiyaha</i>
Il trapano	<i>Taraabune</i>
La sega	<i>Miinshaarta</i>
L'accetta	<i>Masaarta</i>
Il metro a nastro	<i>Mitiriyaha</i>
La bilancia idrostatica	<i>Cabirka biyaha</i>
Il rocchetto	<i>Dun duuduuban</i>
L'ago	<i>Cirbada</i>
Le forbici	<i>Maqaska</i>

Il bottone	<i>Guluuska</i>
La chiusura lampo	<i>Jiinyeerka</i>
La macchina da cucire	<i>Harqaanka/dawaar</i>
Il semaforo	<i>Samaafaraha</i>
L'automobile	<i>Baabuurka</i>
Il bus	<i>Baska</i>
Il camion	<i>Baabuurka xamuulka</i>
L'autocistrena	<i>Booyad</i>
La bicicletta	<i>Bushkaleetiga</i>
La moto	<i>Mootada</i>
Il casco	<i>Koofi bir ah</i>
Il motorino	<i>Mootoyar</i>
La pompa pneumatica	<i>Bambada wax lagu buufiyo</i>
Lo pneumatico	<i>Lugaha baabuurta</i>
La gru	<i>Wiishka guryaha lagu dhiso</i>
La roulotte	<i>Baabuur ta ladhax seexdo</i>
Il trattore	<i>Cagafcagaf</i>
La ruspa	<i>Garaydar/bukleen</i>
La mietitrebbia	<i>Makiinada beeraha lagu gurto</i>
Il treno	<i>Tareenka</i>
L'elicottero	<i>Helikobterta</i>
La nave	<i>markabka</i>
L'aereo	<i>Diyaarada</i>
Il razzo	<i>Gantaal</i>
La luna	<i>Bisha</i>
Il sole	<i>Qorraxda</i>
Le nuvole	<i>Daruuraha</i>
L'arcobaleno	<i>Qaasa-roobaadka</i>
Il fuoco	<i>Dabka</i>
L'albero	<i>Geedka</i>
Le foglie	<i>Caleenta</i>

Il ramo	<i>Laanta</i>
Il cactus	<i>Tiinka</i>
Il corvo	<i>Dukaha</i>
Il merlo	<i>Qudunquuto/shimbir madoow</i>
Il passero	<i>Culiculi/shimbir</i>
Il gabbiano	<i>Shimbir badadeeda</i>
Il piccione	<i>Qooleyda/humburuqda</i>
L'aquila	<i>Gorgorka</i>
Il gufo	<i>Guumeeska</i>
Il coccodrillo	<i>Yaxaaska</i>
Il serpente	<i>Mas</i>
Il pinguino	<i>Bangan/shimbir caloosha ka cad</i>
La balena	<i>Nibiriga</i>
L'astice	<i>Aragoosatada</i>
Il granchio	<i>Carsaanyo</i>
La rana	<i>Harraha</i>
Il topo	<i>Dooliga</i>
La tartaruga	<i>Diidiinka</i>
Il lombrico	<i>Gooryaanka</i>
La cavalletta	<i>Ayaxa/kabajaanka</i>
Lo scarafaggio	<i>Doorshaanka</i>
La formica	<i>Quraanshada</i>
La mosca	<i>Tixsiga</i>
La farfalla	<i>Balanbaalista</i>
La lumaca	<i>Aleel/Aleesha</i>
L'ape	<i>Shinida</i>
Il ragno	<i>Caaracaarada</i>
La libellula	<i>Baalkaa-biyood</i>
Il bruco	<i>Diirdiirato</i>
Lo scoiattolo	<i>Uunreeska/Dabagaalaha</i>

Il coniglio	<i>Bakeylaha</i>
Il riccio	<i>Kuuleyda</i>
Il cervo	<i>Deerada</i>
La cerva	<i>Cawsha/cawlada</i>
La volpe	<i>Dawacada</i>
Il lupo	<i>Uuleyda/Yeyda</i>
Il gatto	<i>Mukulasha</i>
Il cinghiale	<i>Kirikiriga/doofaarka</i>
Il cane	<i>Eyga</i>
L'osso	<i>Lafta</i>
Il canile/La cuccia del cane	<i>Guriga eyga</i>
L'asino	<i>Dameerka</i>
L'anatra	<i>Boola boolada</i>
Il pulcino	<i>Jijjilaha</i>
L'oca	<i>Boolaboola cadeyda</i>
La gallina	<i>Doorada</i>
Il gallo	<i>Diiqa</i>
Il tacchino	<i>Daando</i>
La capra	<i>Rida</i>
La mucca	<i>Saca</i>
Il vitello	<i>Weesha</i>
Il toro	<i>Dibiga</i>
Il maiale	<i>Doofaar</i>
La pecora	<i>Laxda/idaha</i>
L'agnello	<i>Neesha</i>
Il cavallo	<i>Faraska</i>
Il puledro	<i>Cunuga faraska</i>
Il cammello	<i>Geela labada tuur leh</i>
Il dromedario	<i>Geel</i>
La pantera	<i>Haramcaska</i>

Il leone	<i>Libaaxa</i>
La tigre	<i>Shabeelka</i>
La scimmia	<i>Daanyeerka</i>